



## Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SODIŠČA (deseti senat)

z dne 12. decembra 2013\*

„Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifni številki 7307 in 7321 — Kompleti dimnih cevi — Pojma ‚deli‘ peči in ‚pribori (fitingi) za cevi“

V zadevi C-450/12,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) z odločbo z dne 19. septembra 2012, ki je prispela na Sodišče 8. oktobra 2012, v postopku

**HARK GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau**

proti

**Hauptzollamt Duisburg,**

SODIŠČE (deseti senat),

v sestavi E. Juhász, predsednik senata, A. Rosas in C. Vajda (poročevalec), sodnika,

generalni pravobranilec: M. Wathelet,

sodni tajnik: K. Malacek, administrator,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 20. junija 2013,

ob upoštevanju stališč, ki so jih predložili:

— za HARK GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau H.-D. Eich, odvetnik,

— za Evropsko komisijo B.-R. Killmann in L. Keppenne, agenta,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

\* Jezik postopka: nemščina.

## Sodbo

- 1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na razlago tarifnih števil 7307 in 7321 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382), kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1031/2008 z dne 19. septembra 2008 (UL L 291, str. 1, v nadaljevanju: KN).
- 2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med družbo Hark GmbH & Co. KG (v nadaljevanju: Hark) in Hauptzollamt Duisburg glede tarifne uvrstitve kompleta dimnih cevi ter carinskih dajatev in protidampinških dajatev za uvoz tega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

### Pravni okvir

#### *Harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga*

- 3 Mednarodna konvencija o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljevanju: HS), sklenjena 14. junija 1983 v Bruslju, in Protokol o spremembah Konvencije z dne 24. junija 1986 (v nadaljevanju: Konvencija o HS) sta bila v imenu Evropske gospodarske skupnosti odobrena s Sklepom Sveta 87/369/EGS z dne 7. aprila 1987 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 288).
- 4 Na podlagi člena 3(1)(a) Konvencije o HS se vsaka pogodbeni stranka zavezuje, da bodo njene tarifne nomenklature in statistični podatki v skladu s HS, da bo uporabljala vse njene tarifne številke in podštevilke brez dodajanja ali spreminjanja in številčne oznake, ki se nanašajo nanje, ter da bo upoštevala vrstni red naštevanja navedenega sistema. S to določbo je vsaki pogodbeni stranki prav tako naložena obveznost, da uporablja splošna pravila za razlago HS in vse opombe k njegovim oddelkom, poglavjem in podštevilkam ter da ne spreminja obsega oddelkov, poglavij, števil ali podštevil.
- 5 Svet za carinsko sodelovanje, ki je postal Svetovna carinska organizacija, ustanovljen s konvencijo o ustanovitvi tega sveta, sklenjeno 15. decembra 1950 v Bruslju, pod pogoji, določenimi v členu 8 Konvencije o HS, odobri pojasnjevalne opombe in mnenja o uvrstitvi, ki jih je sprejel odbor za HS, katerega organizacijo ureja člen 6 te konvencije. V skladu s členom 7(1) Konvencije o HS je naloga tega odbora zlasti predlaganje sprememb zadevne konvencije in priprava pojasnjevalnih opomb, mnenj o uvrstitvi in drugih mnenj o razlagi HS.
- 6 Opomba 2 v oddelku XV HS v zvezi z „deli z možnostjo splošne rabe“ določa:

„Po vsej nomenklaturi so z izrazom ‚deli z možnostjo splošne rabe‘ mišljeni:

- (a) izdelki iz tar. št. 7307, 7312, 7315, 7317 ali 7318 ter podobni izdelki iz drugih navadnih kovin;

[...]

V poglavjih [od] 73 do 76 in [od] 78 do 82 (razen tar. št. 7315) se določbe o delih izdelkov ne nanašajo na zgoraj opredeljene ‚dele z možnostjo splošne rabe‘.

[...]“

7 V pojasnjevalni opombi HS v zvezi z oddelkom XV z naslovom „Deli“ je navedeno:

„[...] posamezni deli z možnostjo splošne rabe (glej opombo 2 oddelka) se ne štejejo za dele, temveč se uvrstijo pod lastno številko. To bi na primer veljalo za matice, ki so posebej zasnovane za radiatorje centralnega ogrevanja, ali za posebne vzmeti za avtomobile. Prve bi bile uvrščene kot matice pod št. 7318 in ne kot deli radiatorjev pod št. 7322, medtem ko bi druge spadale pod št. 7320 za vzmeti in ne pod št. 8708 glede delov in pribora za avtomobile.“

8 V skladu s pojasnjevalno opombo v zvezi s številko 7307 HS ta številka „obsega vse železne in jeklene proizvode, katerih glavni namen je med seboj povezati dve cevi ali dva dela cevi, cev spojiti z drugo napravo ali zapolniti odprtine v cevi, razen predmetov, ki – čeprav so namenjeni montaži cevi (na primer obročki, prirobnice, ki se za nošenje cevi vzdajajo v zid, cevne objemke, s katerimi se gibke cevi pritrdijo na trdne elemente, kot so cevi, pipe, spojnice) – ne spadajo pod to številko (št. 7325 ali 7326)“.

9 V pojasnjevalni opombi v zvezi s številko 7321 HS glede delov proizvodov iz te številke je navedeno:

„Pod to številko spadajo tudi deli zgoraj navedenih naprav iz litega železa, železa ali jekla, ki jih je mogoče jasno razločiti kot take, na primer gorišča, kuhalne plošče, obroči, predali za pepel, odstranljiva gorišča, preprosti gorilniki (na plin, olje itd.), vratca, rešetke, zaščitni zapahi, nosilci za kuhinjske krpe, naprave za ogrevanje krožnikov.“

KN

10 KN, ki je bila uvedena z Uredbo št. 2658/87 in ki temelji na HS, naj bi ustrezala zahtevam skupne carinske tarife in zahtevam statistik zunanje trgovine Evropske unije.

11 Prvi del KN vsebuje uvodne določbe. V oddelku I KN, ki zajema splošna pravila, odsek A določa različna pravila za razlago KN, v skladu s katerimi se blago uvršča v KN. Med drugim je tako določeno, da zaradi pravnih razlogov uvrščanje poteka po poimenovanih tarifnih številk in opombah k ustreznim oddelkom ali poglavjem, pri čemer se besedilo naslovov odsekov, poglavij in podpoglavij šteje samo za okvirno.

12 Uvrščanje blaga, ki se sestoji iz več kot enega materiala ali snovi, se opravi v skladu z načeli, ki so med drugim navedena v pravilu 3 KN, ki v točki (b) določa:

„mešanice, sestavljeni proizvodi, ki sestojijo iz različnih materialov ali so izdelani iz različnih komponent oziroma sestavin, ter proizvodi, pripravljeni v kompletih za prodajo na drobno, ki se ne morejo uvrstiti po pravilu iz 3(a), se uvrstijo, kot da so iz materiala ali sestavine, ki jim daje bistven značaj, če je to merilo uporabno“.

13 Drugi del KN vsebuje oddelek XV v zvezi z navadnimi kovinami in izdelki iz navadnih kovin. Ta oddelek, ki obsega poglavja od 72 do 83, vsebuje poglavje 73, naslovljeno „Izdelki iz železa in jekla“. Med uvodnimi opombami navedenega oddelka je opomba 2, v kateri je navedeno:

„Po vsej nomenklaturi so z izrazom ‚deli z možnostjo splošne rabe‘ mišljeni:

(a) izdelki iz tar. št. 7307, 7312, 7315, 7317 ali 7318 ter podobni izdelki iz drugih navadnih kovin;

[...]

V poglavjih [od] 73 do 76 in [od] 78 do 82 (razen tar. št. 7315) se določbe o delih izdelkov ne nanašajo na zgoraj opredeljene ‚dele z možnostjo splošne rabe‘.

[...]“

- 14 V tarifni številki 7307 KN je navedeno:

„Pribor (fitingi) za cevi (npr.: spojnice, kolena, oglavki) iz železa ali jekla:

[...]

— Drugo:

7307 99– – drug:

[...]

7307 99 90– – – drug“

- 15 V tarifni številki 7321 KN je navedeno:

„Peči za ogrevanje prostorov, štedilniki, rešetkasta ognjišča, kuhinjske peči (vključno s pomožnim kotlom za centralno ogrevanje), različni, prenosne pločevinaste posode z žerjavico, plinski kuhalniki, grelniki krožnikov in podobni neelektrični gospodinjski aparati in njihovi deli, iz železa ali jekla:

[...]

7321 90 00 – Deli“

- 16 V tarifni številki 7326 KN je navedeno:

„Drugi železni ali jekleni izdelki:

[...]“

*Uredba (ES) št. 964/2003*

- 17 Svet je z Uredbo (ES) št. 964/2003 z dne 2. junija 2003 o uvedbi dokončnih protidampinskih dajatev za uvoz določenega pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajske in tistih, poslanih s Tajvana, ki se prijavijo kot izdelki s poreklom s Tajvana ali ne (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 46, str. 275) uvedel dokončne protidampinske dajatve za uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla z največjim zunanjim premerom 609,6 mm, kakršen se uporablja za varjenje ali druge namene in se med drugimi uvršča pod oznako KN ex 7307 99 90, s poreklom iz Kitajske. Stopnja protidampinske dajatve za navedene izdelke, uvožene iz Kitajske, je bila v času dejanskega stanja v postopku v glavni stvari 58,6 %.

### **Spor o glavni stvari in vprašnji za predhodno odločanje**

- 18 Družba Hark je v Nemčijo uvozila komplete dimnih cevi iz jekla s poreklom iz Kitajske. Ti kompleti, pripravljene za prodajo na drobno, so sestavljeni iz cevne pravokotnega loka z zapornim pokrovom, ki omogoča čiščenje notranjosti, vtičnika za dimnik in pripadajočega slepega pokrova, vsi sestavni deli pa so obdelani z lakom, odpornim na visoko temperaturo.

- 19 Družba Hark je 28. julija 2009 pri Hauptzollamt Duisburg vložila uvozno deklaracijo za navedene komplete dimnih cevi s tarifno podštevilko 7321 90 00 KN, v katero spadajo „peči za ogrevanje prostorov, štedilniki, rešetkasta ognjišča, kuhinjske peči (vključno s pomožnim kotlom za centralno ogrevanje), različni, prenosne pločevinaste posode z žerjavico, plinski kuhalniki, grelniki krožnikov in podobni neelektrični gospodinjski aparati in njihovi deli, iz železa ali jekla“, za katere uvozna dajatev znaša 2,7 %. Kompleti cevi iz postopka v glavni stvari so bili, kot je bilo predlagano, sproščeni v prosti promet.
- 20 Na podlagi oglada, opravljenega po tem, ko je družba Hart uvozila take komplete, je Hauptzollamt Duisburg, ki je menil, da uvoženi izdelki dejansko spadajo pod tarifno podštevilko 7307 99 90 KN, ki se nanaša na drug „pribor (fitinge) za cevi (npr.: spojnice, kolena, oglavke) iz železa ali jekla“, 20. maja 2010 izdal odločbo o odmeri dajatev, s katero je naložil naknadno plačilo uvozne dajatve, določene na 3,7 %, na podlagi Uredbe št. 964/2003 pa tudi protidampinško dajatev, določeno na 58,6 %, ker so ti izdelki kitajskega porekla.
- 21 Družba Hark je zoper navedeno odločbo o odmeri dajatev vložila pritožbo, ki jo je Hauptzollamt Duisburg zavrnil 10. avgusta 2011.
- 22 Hauptzollamt Duisburg je menil, da na podlagi pojasnjevalnih opomb HS in KN pod tarifno številko 7307 spada blago, katerega glavni namen je med seboj povezati dve cevi ali dva dela cevi, cev spojiti z drugo napravo ali zapolniti odprtine v cevi. Poleg tega je Hauptzollamt Duisburg menil, da gre pri blagu, ki spada pod tarifno številko 7307, v skladu z opombo 2(a) k oddelku XV KN za dele z možnostjo splošne rabe, pri čemer ni nujno, da so deli navedeni v besedilu navedene tarifne številke. Dodal je, da mora blago iz tarifne številke 7307 KN izrecno pomeniti dele z možnostjo splošne rabe, zato se mora uvrstiti na podlagi lastnih značilnosti opraviti tudi, če se blago očitno uporablja za določeno glavno blago. Poleg tega ta urad meni, da v pojasnjevalnih opombah HS ni nikjer napoteno na kakršno koli pravilo, v skladu s katerim bi navedena tarifna številka veljala samo za cevi in njihov pribor za prenos tekočih medijev.
- 23 Družba Hark je pri predložitvenem sodišču vložila tožbo za razglasitev ničnosti odločbe o odmeri dajatev. Pred tem sodiščem je med drugim zatrjevala, da so dimne cevi, ki jih je uvozila, primerne zgolj za odvod dimnih plinov peči za ogrevanje prostorov v dimnik, zato ni mogoče šteti, da so namenjene splošni rabi. Dodala je še, da pri blagu, ki ga uvažata, ne gre za vgradbene izdelke za odvod, temveč za vgradbene izdelke za peč, zaradi česar ni mogoče šteti, da spadajo pod tarifno številko 7307 KN v povezavi s pojasnjevalnimi opombami HS. Poleg tega gre pri blagu v postopku v glavni stvari za enostavno sestavljive končne izdelke, medtem ko so odvodi in njihovi pribori namenjeni nadaljnji obdelavi in morajo biti povezani s tehničnimi ukrepi.
- 24 Predložitveno sodišče ugotavlja, da se v skladu s točko 3(b) splošnih pravil za KN proizvodi, pripravljene v kompletih za prodajo na drobno, ki se ne morejo uvrstiti po pravilu iz točke 3(a), uvrstijo, kot da so iz materiala ali sestavine, ki jim daje bistven značaj. Predložitveno sodišče meni, da v zadevi, ki mu je predložena, cevni lok daje bistven značaj zadevnemu kompletu dimnih cevi. Navaja še, da so ti kompleti nujno potrebni za delovanje peči za ogrevanje prostorov. Peč brez priključitve na dimnik, ki jo omogoča komplet dimnih cevi, namreč ne bi mogla delovati v zaprtem prostoru, saj bi dimni plini prehajali v prostor, kar bi med drugim onemogočilo varno uporabo peči. Predložitveno sodišče tudi ugotavlja, da je komplet dimnih peči namenjen izključno pečem za ogrevanje prostorov. Poleg tega navaja, da glede na velikost, in sicer zunanji premer okoli 154 mm in zunanje mere 495 mm x 595 mm, ne gre za navaden spoj, temveč za del priključka, ki je bistvenega pomena za odvajanje dimnih plinov iz peči.

- 25 Ker Finanzgericht Düsseldorf kljub temu dvomi o tarifni uvrstitvi tega blaga kot „pribora (fitingi) za cevi“ iz tarifne številke 7307 KN ali kot „delov“ „peči za ogrevanje prostorov, štedilnikov, rešetkastih ognjišč, kuhinjskih peči“ iz železa iz tarifne številke 7321 KN, je prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo ti vprašanji:
- „1. Ali je treba tarifno številko 7321 [KN] razlagati tako, da se lahko kompleti dimnih cevi, ki so podrobneje opisani v obrazložitvi, štejejo za dele peči za ogrevanje prostorov, štedilnikov, rešetkastih ognjišč in kuhinjskih peči?
  2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali se lahko kompleti dimnih cevi uvrstijo pod tarifno številko 7307 [KN]?“

### Vprašanja za predhodno odločanje

- 26 Predložitevno sodišče s tema vprašanjema, ki ju je treba obravnavati skupaj, Sodišče v bistvu sprašuje, ali je treba KN razlagati tako, da komplet dimnih cevi, sestavljen iz jeklenega cevnega pravokotnega loka z zunanjim premerom 154 mm in zunanjimi merami 495 mm x 595 mm, obdelanega z lakom, odpornim na visoko temperaturo, in opremljenega z zapornim pokrovom, ki omogoča čiščenje notranjosti, iz vtičnika za dimnik in iz pripadajočega slepega pokrova, spada pod tarifno številko 7321 KN kot jekleni del peči za ogrevanje prostorov ali pod tarifno številko 7307 KN kot pribor (fitingi) za cevi.
- 27 Glede kompletov dimnih cevi iz postopka v glavni stvari, pripravljenih za prodajo na drobno, pred predložitvenim sodiščem ni sporno, da je med tremi deli, ki jih sestavljajo, cevni lok tisti, ki v smislu točke 3(b) splošnih pravil KN daje zadevnemu kompletu dimnih cevi bistveni značaj, od katerega je odvisna tarifna uvrstitev vseh treh zadevnih delov.
- 28 Družba Hark trdi, da je ta cevni lok del, ki je namenjen izključno povezavi med pečjo za ogrevanje prostorov in dimnikom, in pojasnjuje, da brez takega priklopa ne bi bilo potrebnega vleka za odvod dimnih plinov iz peči v dimnik. To bi pomenilo, da bi ogenj zaradi dimnih plinov, ki bi ostali v gorišču, zamrl kmalu po tem, ko bi se vžgal. V teh okoliščinah bi bilo ob odprtju vrat peči nevarno, da eksplodirajo neizgorjeni plini v peči. Zato meni, da je navedeni cevni lok nujno potreben za delovanje peči in ga je treba zato uvrstiti pod tarifno številko 7321 KN kot del peči za ogrevanje prostorov.
- 29 Komisija nasprotno meni, da je ta cevni lok zaradi njegovih značilnosti in objektivnih lastnosti treba uvrstiti pod tarifno številko 7307 KN kot pribor za cevi. Ta institucija navaja, da to, da je cevni lok namenjen izključno delovanju peči in da je za to delovanje nujno potreben, ni upoštevno merilo za uvrstitev tega dela pod eno ali drugo tarifno številko. Komisija v zvezi s tem zatrjuje, da je namen uporabe izdelka samo dodatno merilo za njegovo tarifno uvrstitev in da pri izdelku, ki spada med „dele z možnostjo splošne rabe“ v smislu opombe 2 k oddelku XV KN, namena uporabe tega izdelka pri njegovi tarifni uvrstitvi ni mogoče upoštevati.
- 30 Iz ustaljene sodne prakse izhaja, da je treba v interesu pravne varnosti in lažjega nadzora odločilno merilo za tarifno razvrstitev blaga na splošno poiskati v njegovih značilnostih in objektivnih lastnostih, ki so opredeljene v besedilu tarifne številke KN in opombah oddelka ali poglavja (glej zlasti sodbo z dne 19. julija 2012 v zadevi Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe in drugi, C-336/11, točka 31).
- 31 Iz splošnih pravil za razlago KN je namreč razvidno, da je uvrstitev blaga zakonsko določena z besedilom številke in podštevilke ter z opombami k oddelkom ali poglavjem nomenklature, ki so pravno zavezujoči (sodba z dne 12. julija 2012 v zadevi TNT Freight Management (Amsterdam), C-291/11, točka 31).

- 32 Poleg tega pojasnjevalne opombe, ki jih v zvezi s KN sestavi Komisija, v zvezi s HS pa Svetovna carinska organizacija, pomembno prispevajo k razlagi obsega različnih tarifnih števil, ne da bi pri tem bile pravno zavezujoče (zgoraj navedena sodba TNT Freight Management, točka 32).
- 33 Spomniti je treba tudi, da je namen uporabe izdelka lahko objektivno uvrstitveno merilo, če je lasten temu izdelku, kar je treba presoditi glede na njegove značilnosti in objektivne lastnosti (zgoraj navedena sodba TNT Freight Management, točka 33 in navedena sodna praksa).
- 34 Cevni loki, kot so ti v postopku v glavni stvari, niso izrecno omenjeni ne v tarifnih številkah 7321 in 7307 KN, ne v opombah oddelkov ali poglavij te KN, niti ne v pojasnjevalnih opombah KN ali SH.
- 35 Glede tarifne številke 7321 KN je ob preučitvi te tarifne številke razvidno, da zajema med drugim „peči za ogrevanje prostorov“ in njihove „dele, iz železa ali jekla“, medtem ko se tarifna podštevilka 7321 90 00 KN izrecno nanaša na „dele“.
- 36 KN ne opredeljuje pojmov „deli“ v smislu tarifne številke 7321 KN. Vendar je iz sodne prakse Sodišča v zvezi s poglavjema 84 in 85 oddelka XV in poglavjem 90 oddelka XVIII KN razvidno, da pojem „deli“ nakazuje, da obstaja celota, za delovanje katere so ti deli nujno potrebni (glej zlasti sodbi z dne 15. februarja 2007 v zadevi RUMA, C-183/06, ZOdl., str. I-1559, točka 31, in z dne 16. junija 2011 v zadevi Unomedical, C-152/10, ZOdl., str. I-5433, točka 29, ter zgoraj navedeno sodbo Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe in drugi, točka 34). Iz te sodne prakse izhaja, da za opredelitev blaga kot „delov“ v smislu teh poglavij ne zadostuje, da se dokaže, da stroj ali aparat brez tega blaga ne more zadovoljiti potreb, ki jim je namenjen. Dokazati je treba, da je mehansko in elektronsko delovanje zadevnih strojev ali aparatov odvisno od navedenega blaga (glej v tem smislu sodbo z dne 7. februarja 2002 v zadevi Turbon International, C-276/00, Recueil, str. I-1389, točka 30, in zgoraj navedeno sodbo Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe in drugi, točka 35). Poleg tega je treba upoštevati opombo 2(a) oddelka XV, v kateri je pojasnjeno, da se določbe o „delih“ izdelkov, med drugim v tarifni številki 7321 te nomenklature, ne nanašajo na „dele z možnostjo splošne rabe“.
- 37 Za dosledno in enotno uporabo skupne carinske tarife je treba pojem „deli“ v smislu tarifne številke 7321 KN opredeliti enako kot v sodni praksi glede drugih poglavij KN, navedeni v točki 36 te sodbe.
- 38 V obravnavani zadevi je iz tega, kar je ugotovilo predložitveno sodišče, razvidno, da so cevni lok iz postopka v glavni stvari kot tudi vtičnik in slepi pokrov namenjeni izključno pečem za ogrevanje prostorov. Poleg tega navedeni del povezuje peč z dimnikom. Brez takega priklopa peč ne bi mogla delovati, saj bi puščala dimne pline.
- 39 Zato je treba ugotoviti, da je cevni lok nujno potreben za delovanje peči za ogrevanje prostorov. Glede na sodno prakso iz točke 36 te sodbe je torej tak cevni lok mogoče šteti za del peči in ga tako uvrstiti pod tarifno številko 7321 KN.
- 40 Kljub temu je treba preučiti, ali ne bi bilo treba cevni lok uvrstiti pod tarifno številko 7307 KN kot „pribor (fitinge) za cevi“, kar bi v skladu z opombo 2 oddelka XV KN, navedeno v točki 36 te sodbe, izključevalo uvrstitev tega kosa kot „dela“ peči za ogrevanje prostorov v smislu tarifne številke 7321 KN.
- 41 Tarifna številka 7307 KN zajema pribor (fitinge) za cevi (npr.: spojnice, kolena, oglavki) iz železa ali jekla. V skladu s pojasnjevalno opombo glede te tarifne številke 7307 HS ta obsega vse železne in jeklene proizvode, katerih glavni namen je med seboj povezati dve cevi ali dva dela cevi, cev spojiti z drugo napravo ali zapolniti odprtine v cevi.

- 42 V postopku v glavni stvari je iz tega, kar je ugotovilo predložitveno sodišče, razvidno, da cevni lok, kot je ta v postopku v glavni stvari, ni namenjen temu, da med seboj poveže dve cevi ali dva dela cevi, cev spoji z drugo napravo, temveč priklopu peči na dimnik. Zato tega kosa ni mogoče šteti za del z možnostjo splošne rabe v smislu opombe 2(a) oddelka XV KN.
- 43 Zato je treba ugotoviti, da blaga, kot je to v postopku v glavni stvari, ni mogoče uvrstiti pod tarifno številko 7307 KN in ne spada med „dele z možnostjo splošne rabe“ v smislu opombe 2(a) oddelka XV KN. Glede na njegove značilnosti in objektivne lastnosti ter namen uporabe ga je treba uvrstiti pod tarifno številko 7321 KN kot jekleni „del“ peči za ogrevanje prostorov.
- 44 Ob upoštevanju navedenega je treba na predloženi vprašanji odgovoriti, da je treba KN razlagati tako, da spada komplet dimnih cevi, kot je ta v postopku v glavni stvari, sestavljen iz jeklenega cevnega pravokotnega loka z zunanjim premerom 154 mm in zunanjimi merami 495 mm x 595 mm, obdelanega z lakom, odpornim na visoko temperaturo, in opremljenega z zapornim pokrovom, ki omogoča čiščenje notranjosti, iz vtičnika za dimnik in iz pripadajočega slepega pokrova, pod tarifno številko 7321 KN kot jekleni del peči za ogrevanje prostorov.

### **Stroški**

- 45 Ker je ta postopek za stranki v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških. Stroški, priglašeni za predložitev stališč Sodišču, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodišče (deseti senat) razsodilo:

**Kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1031/2008 z dne 19. septembra 2008, je treba razlagati tako, da spada komplet dimnih cevi, kot je ta v postopku v glavni stvari, sestavljen iz jeklenega cevnega pravokotnega loka z zunanjim premerom 154 mm in zunanjimi merami 495 mm x 595 mm, obdelanega z lakom, odpornim na visoko temperaturo, in opremljenega z zapornim pokrovom, ki omogoča čiščenje notranjosti, iz vtičnika za dimnik in iz pripadajočega slepega pokrova, pod tarifno številko 7321 navedene kombinirane nomenklature kot jekleni del peči za ogrevanje prostorov.**

Podpisi